

Wydawca:Centralny Instytut Ochrony Pracy
- Państwowy Instytut Badawczy
Central Institute for Labour Protection
- National Research Institute**Adres wydawcy i redakcji:**00-701 Warszawa
ul. Czerniakowska 16
tel.: 22 623-36-75
tel./fax: 22 623-46-48
www.ciop.pl
e-mail: bpre redakcja@ciop.pl**Redaguje zespół i Komitet:**dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK
dr hab. MARIA KONARSKA
dr HALINA PUCHALSKA
dr hab. inż. WIKTOR M. ZAWIESKA
(przew. Komitetu)
mgr KAMIL P. JACH
(red. naczelny), kjack@ciop.pl
mgr MICHAŁINA KONDEJ-
-MATAREWICZ
mgr ELŻBIETA MAUER**Wydawnictwo jest indeksowane w:**CISDOC, CISILO, OSHUPDATE, FIREINF,
NIOSTIC, HSELINE,
INDEX COPERNICUS, OSH-BHPRękopisów niezamówionych redakcja
nie zwraca. Zastrzegają się również
prawo skracania materiałów
przeznaczonych do publikacji
oraz dokonywania poprawek
redakcyjnych.
Artykuły są recenzowane.
Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia,
reklamy i wkładki, za których treść
nie odpowiada.**Opracowanie graficzne:**

Jolanta Maj

Skład: EmpestudioWarszawa, ul. Drwali 13
Druk: EFEKT
Warszawa, ul. Lubelska 30/32
Nakład: 2500 egz.

Fot. Dmytro Paliiak / Bigstockphoto

Wiedza w służbie bezpieczeństwa pracy II s. okł. Knowledge in the service of the Occupational Safety	
XVI Ogólnopolskie Forum Ratownictwa w Inowrocławiu 2 The 16th All-Polish Rescue Forum In Inowrocław	
OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP Główny Inspektor Pracy podsumował miniony rok 3 LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION Chief Labour Inspector summed up last year	
Komfort pracy wśród zieleni. Wywiad z dr. Piotrem Mędrzyckim 5 Work comfort among greenery. An interview with dr Piotr Mędrzycki	
Możliwości wykorzystania rzeczywistości wirtualnej do projektowania stanowisk pracy dla osób niepełnosprawnych ruchowo 6 Designing a workplace for workers with motion disability with computer simulation and virtual reality techniques Paweł Budziszewski, Andrzej Grabowski, Jarosław Jankowski, Marcin Milanowicz	
Programy modyfikacji zachowań niebezpiecznych – wyniki wdrażania w wybranych polskich przedsiębiorstwach Effectiveness of programs dedicated to modifying unsafe behaviors in Polish enterprises Małgorzata Pęciłto 9	
Ocena narażenia na czynniki biologiczne i chemiczne w małych zakładach gastronomicznych Assessing exposure to biological and chemical agents in small eateries Joanna Kowalska, Lidia Zapór 12	
Pole magnetyczne wytwarzane przez wyposażenie elektroenergetyczne w budynkach – zalecenia profilaktyczne dotyczące ograniczenia narażenia długotrwałego Magnetic fields in buildings with electrical power equipment – preventive recommendations on reducing long-lasting exposure Krzysztof Gryz, Jolanta Karpowicz, Patryk Zradziński 16	
Czynniki zagrożenia w pracowniach konserwacji zabytków Risk factors in antiquity conservation Wiktor Hejmdalski 20	
Propozycje poprawy zarządzania bezpieczeństwem w cyklu transportowym przewozów drogowych towarów niebezpiecznych Proposals for improvement of safety management in the cycle of road transport of dangerous goods Jerzy S. Michalik, Agnieszka Gajek, Paweł Janik, Sławomir Zajac, Ariadna Koniuch, Anna Obolewicz, Rafał Porowski 24	
Nowości w serwisie dla mikroprzedsiębiorstw – bhp w rolnictwie indywidualnym News in the e-bulletin for micro-firms – OSH in family farms Andrzej Kratochwil, Andrzej Biernacki, Małgorzata Suhecka 28	
ODPOWIADAMY NA PYTANIA CZYTELNIKÓW ANSWERING OUR READERS' QUESTIONS Wiesława Lempska 32	
DONIESIENIA Z ZAGRANICY III s. okł. REPORTS FROM ABROAD	
OGÓLNOPOLSKI KONKURS POPRAWY WARUNKÓW PRACY IV s. okł. National Competition for the Improvement of Working Conditions	

WARUNKI PRENUMERATY

RUCH S.A.: wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 22 532-87-31, 22 532-88-16, 22 532-88-19, 22 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

Urzędy pocztowe: wpłaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku, do końca lutego – prenumeratę od 1 kwietnia br., do 31 maja – prenumeratę od 1 lipca br., do 31 sierpnia – prenumeratę od 1 października br. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres www.poczta-polska.pl/prenumerata. Wpłaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER S.A.: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 22 355-05-60 do 66, fax 22 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS S.A.: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel./fax 22 836-70-08.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.